



KONFERENCE

Mindretalsunion fik ny præsident

Den europæiske mindretalsunion FUEN fik en ny præsident, da der i efterårsferien blev holdt konference i sydtirolske Bolzano (Bozen). Det blev Olivia Schubert fra det tyske mindretal i Ungarn. Hun afløser Loránt Vincze, der stopper efter tre valgperioder. Valget fandt sted på den årlige kongres, som også omfatter en generalforsamling. Her var der tre kandidater til posten. Foruden Olivia Schubert var det Gösta Toft fra det tyske mindretal i Nordslesvig og Jens A. Christensen fra det danske mindretal i Sydslesvig. Sidstnævnte er SSFs tidligere generalsekretær, og han var nomineret af SSF samt de tre andre nationale mindretal i Tyskland. Valget gik dog ret entydigt til Olivia Schubert. Gitte Hougaard-Werner, SSF-formand, udtalte:

- Vi er selvfølgelig kede af valgresultatet. Med Jens havde vi en stærk, dygtig og yderst professionel kandidat, der havde gjort meget godt for mindretalsunionen. At det nu ikke blev ham, er trist, men sådan er det med demokratiske processer. Vi siger tillykke til Olivia. Olivia Schubert har tidligere været vicepræsident i FUEN.

Omfattende program

Kongressen bød også i år – foruden generalforsamlingen – på et omfattende program. Der var endda nogle særlige oplevelser iblandt. For eksempel i byens kulturhus "Waltherhaus", hvor de tyske mindretals vandreudstilling blev åbnet. Indtil december kan besøgende her lære noget om de fire anerkendte mindretal i Tyskland samt om gruppen af plattysk-talende. Ved udstillingsåbningen deltog en række repræsentanter fra forskellige europæiske mindretal samt en delegation fra Sydslesvig. Selve kongressen bød blandt andet på en paneldebat omkring geoblocking, hvilket er et problem for mange af de europæiske mindretal – også det danske mindretal i Sydslesvig. Det betyder nemlig, at mange ikke kan se medier hen over grænsen. Her fortalte repræsentanter fra Sydtyrol og Østbelgien, hvordan de forsøger at løse problemet. Med i panelet var også Anke Spoorendonk, fordi hun var med i MSPI-borgerkomiteen. MSPI tog ligeledes emnet geoblocking op. Senere på dagen blev FUEN-prisen uddelt. Den gik i år til Elisabeth Sándor-Szalay, der i årevis har kæmpet for ligestilling og mindretalsrettigheder i Ungarn samt i resten af Europa. Prisen

er lavet af sydslesvigeren Simone Bruhn.

Spørgsmål om identitet

FUEN-konferencer byder også på gode muligheder for at lære noget om andre mindretal. Sådan var det også denne gang, og særligt situationen i denne autonome provins Sydtyrol gav mange interessante perspektiver for mindretal. For her fylder mindretalssprogene en del i gadebilledet. Der er endda lovgivning om, at italiensk og tysk skal bruges på lige fod. Det gælder for den offentlige sektor, men også for virksomheder, og i regionerne, hvor ladinerne holder til, kommer deres sprog oveni. Men selv om mindretalssprogene er helt anderledes synlige end i andre grænselands, er sydtyrolerne også meget optaget af spørgsmålet om identitet. Det bliver tydeligt, når man besøger sædet for den sydtirolske landdag (provinsens parlament). Foran bygningen i Bolzano er der en udstilling, der blandt andet spørger: "Wer sind wir eigentlich?" ("Hvem er vi egentlig?"). I udstillingen forklares, at når sydtyrolere spørges, hvem de er, indeholder deres svar tit et "egentlig". Det vil sige, at de egentlig er italienske, men ikke helt. Eller at de egentlig er tyske,

men heller ikke helt. Eller ladin-ske, men egentlig heller ikke rigtig det. Samtidig står der, at begrebet "identitet" bruges meget i Sydtyrol. Det styrker og beskytter sydtyrolerne, men det er også meget indskrænkende. For er en befolkningsgruppe ikke mere end et land, en sproggruppe eller et kulturelt tilhørsforhold, spørges der i udstillingen.

Fylder også hos andre

Spørgsmålet om identitet kunne man høre mange steder under FUEN-kongressen. Der er nemlig forskellige tilgange til det, hvilket man kunne mærke, da repræsentanter for det svenske mindretal i Finland præsenterede sig som værter for kongressen i 2026. De fastslog, at de ikke ser sig selv som svenskere, men som svensksprogede finner. Et interessant udsagn set fra et sydslesvigsk standpunkt – men ikke mindst derfor er det interessant at være med til FUEN-kongresser. Se billeder fra konferencen på www.syfo.de



05 Unge musikere skabte musik og fællesskab på Musikstarter Camp



06 Familieaktivitetsdag med sjov, leg og loppe-marked i Idrætshallen



07 Grænseforeningen og Sydslesvig i dialog på Skamlingsbanken



08 Nis Peter Carstensen: En inspirerende fortælling

UGEN DER KOMMER

6.
Spil Dansk 2025: Helene Frank, **Flensborghus**, kl. 20:00
SSF Medelby/Vesby: Besøg i Skovlund med tilberedelse og spisning af smørrebrød, **Forsamlingshuset Skovlund**, kl. 19:00
SSF Slesvig: Cafeliv, "Døden" **Slesvighus** kl. 16:00-18:00
Gottorp amt: Biografaften "Fremmed- det første opgør", **Slesvighus, lille sal**, kl. 19:30, (tilmelding til Gottorp amt)
SSW: Kursus „Dansk politik, struktur og politisk sprogbrug“, **Flensborghus** kl. 18:30
Sydslesvigs danske Kunstforening: Åbning af udstillingen „„Vejen til Moskva & Strøtanker fra Danskebåten“, **Flensborg Bibliotek**, kl. 17:00

7.
SSF Egernførde: Fælles Lanterneoptog med Jes Kruse-Skolen, **Jes Kruse-Skolen**, kl. 18:00
SdU: Fernisering, Kunstkonkurrence DigiDEKK, **Dansk Centralbibliotek**, Flensborg
SSF Humanitært Udvalg: **Vandringer i Grænselandet**, „Langs Aabenraa Fjord og gennem Jørgensgaard Skov". Vi starter fra parkeringspladsen Exe i Flensborg kl. 9:30 præcist.
HKUF: Gåsespil, **Harreslev-Kobbermølle Danske Skole**, kl. 19:30
SSF Slesvig: Strikkecafe, **Slesvighus**, kl. 14:00-16:00
Spil Dansk 2025: Koncert med "Deutsche Leute", **Aktivitetshuset**, kl. 20:00
SSF Skovby, Seniorklub: Hyggeeftermiddag, **Skovby forsamlingshus**, kl. 14:30

8.
SSF: SSFs Landsmøde, **Husumhus**, kl. 9:00
SSF Flensborg Nord: Morgenmad, **Tønnsenhuset** kl.9:30
Dansk Centralbibliotek og SSF Flensborg By: Go' Mo'nsang, Trappen i udlånet på **Dansk Centralbibliotek**, kl. 9:30

10.
SSF Egernførde: Mortensaften, **Medborgerhuset**, kl. 18:00
Borgerforeningen, SSF Sporskifte, SSF Sct. Jørgen /Mørvig: Fælles Mortensaftenarrangement, **Borgerforeningen**, kl. 18:00
Den Slesvigske Kvindeforening-Sdr. Brarup Kreds: Laver og spiser mad sammen, kirken, kl. 15:00-19:00
(AFLYST):Kvinder i Sydslesvig: Generalforsamling, Slesvighus, 1. sal, kl. 14.00-19.00

11.
SdU: Kursus om AI som hjælpende hånd i foreningsarbejde
Slesvigsk Kvindeforening: Foredrag Erik Sommer med fortælling og sang, **Jaruplund Højskole**, kl. 16:00
Slesvig Roklub og A.P. Møller Skolen: Livestreaming fra Aarhus Universitet, " Liv udenfor Jorden", **Slesvig Roklub**, kl. 19:00- 21:00
SSF Skovlund Ældreklub: Om kirkeklokken i Valsbøl, **Valsbølhus**, kl. 15:00
SSF Kappel/Arnæs, Sønder Brarup/Stenfeld, Mårkær med andre danske foreninger: Mortensaften, Restaurant Jägersruh, Stenfeld kl. 18:30
Bøglund Seniorklub: Senioreftermiddag, **Bøglund forsamlingshus**, kl. 14:30

12.
Lyksborg Seniorklub: Hygge med genbesøg af vennerne fra Burkal, kl. 15:00
SSF Treja og omegn: Nissehistorier, i Ørsted Børnehave, kl. 16:30
SSF Frederiksstad: Snak og Strik, **Paludanushuset**, kl. 18:00

13.
SSF Treja og omegn: Julekransebinding, **Treja Danske Skole**, fra kl. 18.00
SSF Centrum-Duborg-Vest: Fimeftermiddag, **Flensborghus** kl 15:00
Sydslesvigsk Fodboldlandshold og Flensborg Avis: Filmaften med dokumentarfilmen „We are Greenland“, Theaterschule Flensborg, kl 19:00

Ny præst indsat i Ansgar Kirke



Provst Charlotte Thea Gade indsatte søndag den 19. oktober 2025 pastor Ruben Fønsbo i sit nye embede som præst for Ansgar Kirkes menighed i Flensborg Nord. Trods skolerens efterårsferie var der et flot fremmøde til indsættelsesgudstjenesten. Efterfølgende invite-

rede menighedsrådet til kaffe og det skønneste hjemmebag i menighedshuset på en solrig søndag, hvor bøgetræerne på skrænten bag kirken fremstod i de smukkeste efterårsfarver. På billedet står Ruben Fønsbo i midten sammen med provst Charlotte Thea Gade.

Arbejderhistoriefestival i Flensborg

Arbejderhistoriefestivalen finder sted lørdag den 15. november kl. 9:00–17:00 på Flensborghus, Norderstr. 76 i Flensborg. Dagen indeholder foredrag, debat, sang og musik med fokus på arbejderbevægelsens historie og kultur. Programmet omfatter blandt andet emner som Martin Andersen Nexø og Tyskland, husmødrenes protester i 1947, modstand og spionage i grænselandet, den spanske borgerkrig, arbejdersangens rolle samt ligeløn og arbejdsmarkedsforhold på tværs af

grænsen. Der gennemføres tre parallelle foredragsrækker på dansk og tysk. Programmet begynder med kaffe og morgensang og rummer en paneldebat om grænsependling og arbejdsforhold.

Dagen afsluttes med et musikforedrag om dansk og tysk arbejdersang. Der er gratis adgang. Tilmelding senest 10. november 2025 på info@ssw.de



Advents-sammen-komst



Alle medlemmer i menigheden og SSF-distrikterne i Valsbøl, Store Vi, Skovlund & Medelby/Vesby inviteres til en festlig og hyggelig Advents-sammen-komst. Den holdes søndag den 30. november 2025, kl. 14:00 i Skolekirken & Medelby Danske Skole. Der er Adventsgudstjeneste i Skolekirken ved præsten Ulla Skou og samvær i skolens store sal, hvor man også fejrer menighedens 80-års jubilæum. Der serveres kaffe, ka-

ger, saft til børnene og juleknas. Desuden venter en kort festtale, en julehistorie, Luciabørnenes sang, fællessang og hyggesnak. Tilmeldingsfristen er den 20. november til Kirsten la Cour på tlf. 04639 - 782402 eller la@lacour-skovlund.de, Uwe Nissen på Medelby Danske Skole på telefon 04605 - 383 eller uwe.nissen@skoleforeningen.org eller til Gunvor Dlubatz på gunvor@dlubatz@web.de

Gudstjenester

Fredag, 7. november 2025
Rendsborg kl. 17 Brask *familiegudstjeneste spaghetti og spilleaften*

Lørdag, den 8. november 2025
FL Sporskifte kl. 10 Hougesen *dåb*

21. søndag e. trinitatis | 9. november 2025 | Joh. 4,46-53
Slesvig Ansgar kl. 10 Heikendorf
Aventoft kl. 10 Sloth

Egernførde kl. 10 Hultberg *familiegudstjeneste*
FL Ansgar Kirke kl. 10 Fønsbo
FL Helligåndskirken kl. 10 Knudsen
FL Sct. Hans kl. 10 Strelow
FL Sct. Jørgen kl. 10 Egeris
FL Sporskifte kl. 14 Hougesen *mindeandagt med efterfølgende gang gennem Stiftungsland til Jägerslust*
Fredriksstad kl. 14:30 Hammer *fælles kredsmøde*

Harreslev kl. 11:30 Fønsbo
Lyksborg kl. 10 Thun
Ravnkær kl. 11:30 Mogensen
Rendsborg kl. 17 Brask *med mortensgås*
Sønder Brarup kl. 10 Mogensen
Valsbøl kl. 11 Vetter
Vanderup kl. 9:30 Vetter
Vesterland kl. 10:30 Rasmussen

Se også dks-folkekirken.dk/gudstjeneste

Ugeavisen Sydslesvig

Udgiver: Flensborg Avis
Redaktion:
Sydslesvigsk Pressetjeneste ved Sydslesvigsk Forening og Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger
Flensborghus
Nørregade 76,
D-24939 Flensborg
Telefon +49 461 14408-120, -122, -230, -233
www.ugeavisen-sydslesvig.de
redaktion@ugeavisen-sydslesvig.de

Lauseniaa Nytaarskoncert: Billetter kan købes nu

Søndag den 25. januar 2026 kl. 15.00 finder nytaarskoncerten med promenadeorkesteret Lauseniaa igen sted i Harreslev i Holmberghalle. Det er en lang tradition, at Slinglerne kom til Harreslev og denne gang er den danske tenor Anders Kampmann solist. Han og koncerten bliver senere annonceret mere detaljeret her i Ugeavisen. På ssf-billetten.de kan man allerede nu læse mere.

Billetter

Foruden de sædvanlige salgssteder (se nederst) kan billetter også købes i Harreslev - i butikken Mode Sontique, Am Markt 4. Prisen er 22 euro for SSF-medlemmer og 28 euro for ikke-medlemmer. Desuden fåes billetter via www.ssf-billetten.de, tlf. +49 461



14408125, SSFs sekretariat (www.syfo.de/regional), Aktivitetshuset, Norderstr. 49, Flensburg, sh:z Ticketcenter, Nikolaistr. 7, Flensburg, Reisebüro Peelwatt, Marie-Curie-Ring 39, Flensburg og ved indgangen. Arrangør er Sydslesvigsk Forening Harreslev (SSF).

Foredrag aflyst

Historisk Samfund, kreds Sydslesvig, meddeler, at foredraget „Danmark og Tyskland - den sikkerhedspolitiske forsoning bag København-Bonn Erklæringerne“ ved lektor Thomas

Wegener Friis, Syddansk Universitet, er aflyst. Foredraget var planlagt til at blive holdt torsdag den 06. november, kl. 17 i Det Danske Hus i Sporskifte, Flensburg.

Filmeftermiddag på Flensborghus

Efteråret har for alvor taget over og dagene bliver kortere. Det er lige den rette tid, til at hygge sig i fællesskab om hjembyen Flensburg. Distriktet Centrum-Duborg-Vest inviterer derfor til en historisk filmeftermiddag på Flensborghus. Den holdes torsdag den 13. november, kl. 15 i Store Sal. Det hele bliver garneret med en god kop kaffe, et stykke kage og koster 5,-   per deltager. Den kendte filmentusiast Dieter Nickel lukker op for sin "skattekasse", for at vise tre film om Flensburg. De bringer gode minder frem på hver deres m de. „Flensburg - im Rhythmus der Zeit“ vidner om de glade tres-

sere, hvor økonomisk vækst og fremskridt var nøgleord, som afspejlede sig i bybilledet. En kort film viser et væddeløb med romf de, som naturligt er tæt forbundet med byens historie. Handlen og fabrikationen af v de varer gjorde Flensburg berømt. Filmen handler om den sidste sejlads med Hansaline, hvor man tages ud på Flensburg Fjord, hvor den sidste ægte "spritb d" har afgang på K lund-ruten. Med vemod tages der afsked med en kærkommen grænsetrafik, der er borte. Tilmelding via Bysekretariatet flby@syfo.de eller +49 461 14 408 125/127 senest mandag den 10. november 2025.



Spil Dansk på torvet i Bredsted



Spil Dansk blev den 16. oktober markeret med manér i Bredsted, hvor hele 160 børn fra skolerne i Bredsted, Husum, Frederiksstad og Tønning fyldte torvet med sang og glæde. Under ledelse af Ulla-Britt Simonsen sang det store kor i alt fem sange, hvoraf to var skrevet af Ulla selv. Hugo L we akkompagnerede koncerten på klaver, mens rytmerne blev leveret af Jens Simonsen på cajon.

Spil Dansk fortsætter

Der venter stadig flere arrangementer i november, hvor dansk musik og fællesskab er i centrum. Allerede i dag, torsdag den 6. november, inviterer Duborg-Skolen til fællessang i aulaen: 1.-2. klasse synger fra kl. 9:30-10:00, og 3.-6. klasse følger efter kl. 10:00-11:20. Samme aften kl. 20:00 kan man opleve Helene Frank live på

Flensborghus, og dagen efter - fredag den 7. november kl. 20:00 - spiller "Deutsche Leute" op til koncert i Aktivitetshuset. Måneden rundes af med en familiekoncert med Bon Noir lørdag den 22. november kl. 11:00 på Dansk Centralbibliotek.

Der er med andre ord stadig rig mulighed for at spille dansk - og lytte med.

En formiddag med sved og ro på

Fredag den 29. november 2025 byder SdU på en aktiv og alsidig formiddag i Idrætshallen, Flensburg. Fra klokken 11:00 til 12:45 afholdes der to workshops - Jumping Fitness og Yin Yoga - med instruktørerne Maja Brandt og John Dierks-Andresen.

Fra trampolintr ning til total afslapning

Dagen begynder med Jumping Fitness, en energifyldt træningsform, hvor deltagerne hopper sig til bedre kondition, balance og styrke på små specialdesignede trampoliner. Træningen kombinerer både høj- og lavintensive øvelser og er samtidig sk nsom for led-

dene. Instruktør Maja Brandt har mere end 18 års erfaring som selvstændig inden for fitnessverdenen og underviser i alt fra aqua fitness til jumping fitness. Hun lover en time fyldt med energi, musik og masser af bevægelsesglæde. Efter den aktive start skifter tempoet markant, n r Yin Yoga tager over. Her er tempoet langsomt, og stillingerne holdes i tre til fem minutter. Formålet er at give kroppen mulighed for at give slip og finde ro - både fysisk og mentalt. Underviseren John Dierks-Andresen, 28 år, blev uddannet yogalærer i Indien i 2024. Han er kendt for sin rolige tilgang og passion for naturlig bevægelse. Ved siden af

yogaen dyrker han barfodsl b, klatring og kropsv gtstr ning.

For begyndere og erfarne

Begge workshops er åbne for alle niveauer. Arrangementet giver deltagerne mulighed for at prøve noget nyt og opleve, hvordan to meget forskellige træningsformer kan supplere hinanden - først med sved på panden, derefter med ro i kroppen. Prisen for deltagelse er 10 euro, hvilket inkluderer frugt og vand. Tilmelding foregår online via www.dgi.dk/202514554007, og fristen er den 24. november 2025. Tilmeldingen er bindende.



Mindev rdig gudstjeneste

Husum Danske Kirke har hold gudstjeneste søndag, den 02.11.25. Efter en vel talt prædiken og opvarmende salmer drog hele tilstedeværende menighed, samt præsten fra Tønning, Hans Eiler Hammer, til kransnedl ggelse ved KZ mindested i Svesing. Forhe-

nærende skolelærer på Husum Danske Skole, Anders Scholtz Andersen holdt en lille, men dybdegående mindetale om de ting der forgik i lejeen! Vejret tillod at menigheden bagefter endnu fik en sm snak inden det gik på hjemtur.



Novemberfrokost i SSF Medelby

Den 15. november holder SSF Medelby en hyggelig novemberfrokost på Medelby Danske skole kl. 18:00. Der vil være de traditionelle juleretter, som bliver serveret efter hinanden, så de kan nydes i ro og fred. Derefter er der dans til musik af "Bøgelband", som har en åben prøve på stedet hvorefter der er plads til hyggesnak. For SSF-Medelby-medlemmer koster det 20,- euro. For ikke medlemmer og gæster fra andre SSF-distrikter koster det 25,- euro. Der serveres drik-



15. NOVEMBER

kevarer til indkøbspriser. Hvis man vil være med meld tilbage senest den 09. november til skolen eller til Lars enten di-

rekte eller per mail til Larsbj@web.de eller ring på 04605-188816 eller 0172-3288677)

November i SSF Slesvig

Der sker meget i SSF Slesvig i november og her er oversigten, så man ikke går glip af noget: Den traditionelle jubilarcafé afholdes d. 4. november. Jubilarerne har modtaget invitationer af Gottorp amt.

SpisSammen

Den 5. november er der SpisSammen i Bustrupdam børnehaven kl. 18:00. Tilmelding senest den 4. november på ssf-slesvig@syfo.de

Livestreaming

En uge senere, den 11. november, kl. 19:00 i Slesvig Roklub er der livestreaming af foredraget "Fortidens og fremtidens vil-

de natur" som er et samarbejde mellem A.P. Møller Skolens naturvidenskabelige profilklasser, naturvidenskabslærere og Slesvig Roklub. Med foredragsserien "Offentlige foredrag i Naturvidenskab fra Aarhus Universitetet" kan man komme tættere på de nyeste opdagel-



AKTIVITET

ser og erkendelser inden for naturvidenskab. Det er forskere som forelæser, niveauet er højt, og man vil blive udfordret, men man kan få udbytte af alle foredrag uanset de faglige forudsætninger.

Ølforedrag

Bliv klog på "Videnskabens bag øl" foregår den 19. november. kl. 19:00 på Slesvighus, . Pris: 7 €. Ølsmagning inkluderet. Workshopen med Inga Momen der var planlagt en. 17. november udskydes til foråret. SSF Slesvigs bestyrelse glæder sig til at mødes med sine medlemmer til et eller flere af disse arrangementer.

SSF Egernførde fejrer Mortensaften

Lørdag den 15. november kl. 18:00 fejrer SSF Egernførde Mortensaften. Det sker i Jes Kruse Skolens Aula i Egernførde. Så ved man ikke helt, hvad Mortensaften er og kender man ikke baggrunden for denne tradition, så er denne festaften i SSF regi det helt rigtige. Der serveres den traditionelle mortensgås med kartofler, rødkål og brun sovs. Duo'en Deja-Vu spiller alle de gode gamle velkendte hits fra 60', 70', 80' og 90'erne tilsat lidt nyt - musik man husker, og den man har glemt.

Hjælpende hånd

Bestyrelsen har brug for en hjælpende hånd: Er man frisk på at hjælpe med borddækning og let oprydning efter festen, får man gratis entré. Henvendelser sendes gerne til formand Sylvia Grabowski-Filmer på sygrafi@live.de, via WhatsApp på mobil 0173 4262 561, eller via sekretariatet. Pris inkl. mortensgås med tilbehør og 1 genstand: 30€ for SSF-medlemmer, 35€ for gæster. Tilmelding senest 7. november til sekretariatet på rd-eck@syfo.de eller telefon: 04351-2527



TRADITION

Juletur til Aarhus med Gottorp Amt



22. NOVEMBER

Lørdag den 22. november kører bussen til Aarhus fra Schleihallenparkplatz i Slesvig kl. 7:00. Første stop er Aarhus centrum, hvor der er ca. 3 timer til at gå på opdagelse på egen hånd. Her er der et væld af muligheder. Der er Kunst- og Julemarkedet i Ridehuset, hvor mange dygtige kunsthåndværkere tilbyder deres produkter. Rigtig mulighed for at shoppe er der også i Danmarks næststørste by. Kl. 13:00 køres i samlet flok til Den Gamle By, hvor der er rundvisning om den danske julehistorie. Derefter er der tid til at gå på opdagelse i de julepyntede gader, for at besøge historiske butikker og folks hjem og se, hvordan man har pyntet til jul gennem tiden. Der kan købes julepynt og julegaver med

historie og man kan tage børnene med på nisseløftet. Kl. 17:00 går turen tilbage til Slesvig, hvor man ankommer ca. kl. 20:00. Prisen for SSF-medlemmer over 18 år er 35 €, SSF-medlemmer under 18 år 15€ og ikke-medlemmer betaler 45€. Bindende tilmelding til Sekretariatet for Gottorp Amt, +49 (0)4621 23888 eller på mail gottorp@syfo.de senest den 14. november. Der er begrænset antal pladser. Man bedes overføre beløbet, efter man har tilmeldt sig og fået tilsagn om plads, på kontoen ved Union-Bank : BIC: UNBNDE21XXX IBAN: DE67 2152 0100 0003 0120 34

Ældrefest med musik og fællessang

Der var omkring 35 deltagere, da SSF Gottorp Amt den 29. oktober inviterede til årets ældrefest i Slesvighus' lille sal. Efter en varm velkomst fra Reidar Fischer bød eftermiddagen på hyggeligt samvær med kaffe, kage og ostemad – og ikke mindst musikalsk underholdning fra den sønderjyske duo Teglsten, som spillede både nye

og klassiske danske hits. Der blev sunget med under fællessangene "Regnvejrsdag i november" og "Skuld gammel venskab rejn forgo", inden Reidar rundede dagen af. SSF Gottorp Amt takker alle deltagere for en dejlig eftermiddag.



STEMNING

Foredrag på Jaruplund Højskole

Senior fitness – sundhed og motion for hjerne og hjerte. Foredrag den 14. november kl. 14:00

Hvordan kan man bevare energi, overskud og livsglæde hele livet igennem?



14. NOVEMBER

I dette foredrag sætter Marina Agaard fokus på sammenhængen mellem fysisk aktivitet, mental sundhed og livskvalitet. Med baggrund i forskning og mange års erfaring som underviser og formidler giver hun et nuanceret indblik i, hvordan bevægelse og trivsel hænger sammen – og hvordan man kan finde motivation og mening i at holde sig aktiv på egne præmisser. Tid: Fredag den 14. november kl. 14:00 Sted: Jaruplund Højskole, Lundweg 2, 24976 Harved Pris: Støttekredsmedlemmer 5 euro / Ikke-medlemmer 10 euro – inklusive kaffe, te og vand. Tilmelding: Via Jaruplund Højskoles hjemmeside under Arrangementer.

Filmaften for fodbold og fællesskab: Grønland på lærredet



Flensborg Avis inviterer, i samarbejde med de Sydslesvigske Fodboldlandshold, til en særlig filmaften torsdag den 13. november 2025 kl. 19:00 i Theaterschule Flensburg (det tidligere Palast-Kino). På lærredet vises dokumentarfilmen "We Are Greenland"

af den danske instruktør Søren Høj, der følger fem grønlandske landsholdsspillere og fortæller den inspirerende historie om fodboldens rolle i Grønland. Filmaftenen byder på gratis entré, og både Søren Høj og Morten Rutkjær, træner for de sydslesvigske landshold, deltager i

en efterfølgende fodboldsnak.

Samler penge ind

Arrangementet har samtidig et formål: at samle midler til de sydslesvigske landsholds planlagte rejse til Grønland. Gæster kan støtte initiativet ved at blive medlemmer af landsholdets støtteforening eller donere på aftenen. Der vil desuden være auktion af originale grønlandske landsholdstrøjer doneret af tøjsponsoren Hummel, hvor hele overskuddet går til de sydslesvigske landshold. Da der er begrænset antal pladser, skal tilmelding ske via mail til billet@fla.de med navn, telefonnummer og ønsket antal pladser samt følgende beskrivelse i emnefeltet: Filmaften Grønland

Unge musikere skabte musik og fællesskab på Musikstarter Camp



I efterårsferien summede Duborg-Skolen af kreativitet, energi og musikalsk glæde, da SdUs Musikstarter Camp endnu en gang løb af stablen. Her mødtes 20 unge deltagere i alderen 13 til 18 år til fire dage med fokus på musik, fællesskab og sangskrivning.

Nye bands med egne sange

Campen bød på alt fra intensive øvesessioner til inspirerende workshops, hvor deltagerne fik mulighed for at udfolde sig som både sangskrivere og musikere. Allerede fra første dag blev de unge sat sammen i nye bands – og sammen kastede de sig ud i at skrive og spille deres egne

sange. Med støtte og vejledning fra campens engagerede undervisere, kunne deltagerne eksperimentere, lære nyt og udvikle sig – både musikalsk og menneskeligt. Udover de mange timers øvning bød campen også på et professionelt photoshoot, hvor de nye bands fik lov til at vise deres visuelle identitet.

Stort afslutningsshow

Efter fire dages intens fordybelse kulminerede det hele i en afslutningskoncert på Volksbad Flensburg, hvor deltagerne fremførte deres helt egne numre foran et begejstret publikum af venner, familie og musikinter-

resserede.

-Det var fantastisk at stå på scenen og spille vores egen sang og mærke publikummets energi, fortalte en af deltagerne begejstret efter koncerten. Musikstarter Campen, som arrangeres af SdU, har til formål at give unge i det danske mindretal i Sydslesvig mulighed for at udfolde deres kreative sider, møde ligesindede og skabe nye fællesskaber gennem musikken. Campen sluttede med masser af musik, grin og nye venskaber – og for mange af deltagerne var det kun begyndelsen på deres musikalske rejse.



INTERESSE



Kursus sætter fokus på kroppens skjulte muskel: Bækkenbunden



FITNESS

Onsdag den 26. november 2025 klokken 15:00-17:30 inviteres der til et spændende og lærerigt kursus i Idrætshallen under titlen "Kom godt i gang med din bækkenbund". Kurset henvender sig til både mænd og kvinder, der vil lære mere om kroppens ofte oversete muskelgruppe – bækkenbunden – og få praktiske redskaber til at styrke den i hverdagen.

En vigtig muskel for både mænd og kvinder

Når snakken falder på bækkenbunden, tænker mange automatisk på kvinder, men som underviser Dorthe Brandborg Olsen påpeger, er bækkenbunden lige så vigtig for mænd. - Bækkenbunden fungerer som kroppens 'prop' og spiller en central rolle i at holde på både gas og vand. Men dens funktion hænger også tæt sammen med resten af kroppen, blandt andet åndedræt, kropsholdning og balance, forklarer Dorthe, der er kiropraktor, Z-Health Master Trainer og har mange års erfa-

ring som underviser i forskellige træningsformer.

Teori og praksis i roligt tempo

Kurset kombinerer teori og praksis i et roligt og trygt miljø, hvor der både bliver plads til øvelser, spørgsmål og grin. Deltagerne bliver introduceret til, hvordan bækkenbunden fungerer, og hvordan man kan aktivere og styrke den – uanset alder og træningserfaring.

Praktisk information

Kurset kræver ingen særlige forudsætninger, men deltagerne anbefales at møde op i behageligt tøj, der er nemt at bevæge sig i, og eventuelt med en ekstra trøje, alt efter om man er i bevægelse eller lytter. Prisen er 15€ inkl. frugt og vand og tilmelding foregår online via www.dgi.dk/202514954001 (betaling ved tilmelding) eller på mail til rene@sdu.de – med mulighed for kontant betaling på dagen. Tilmelding skal ske inden den 12. november.

Gratis familiekoncert på Dansk Centralbibliotek i Flensburg



Lørdag den 22. november spiller den internationale trio Bon Noir i Flensburg- og der er gratis entré. Så det er med at spænde vingerne på mormor og lillebror og flyve med Trækfuglene afsted på den lange rejse til Afrika. Den internationale trio Bon Noir sprudler af kærlighed til musikken og spiller den både kraftfuld og meditativ, lyrisk og groovy med masser af plads til øjeblikkets magi. De tre musikere kommer fra henholdsvis Burkina Faso, Ghana og Danmark og henter inspiration i traditionel musik fra Vestafrika, Norden og USA.

Man oplever usædvanlige instrumenter, bliver klogere på verdens musik, og bliver revet med, når Bon Noir spreder vingerne og sætter kurs mod Afrikas kyst.

Billetter

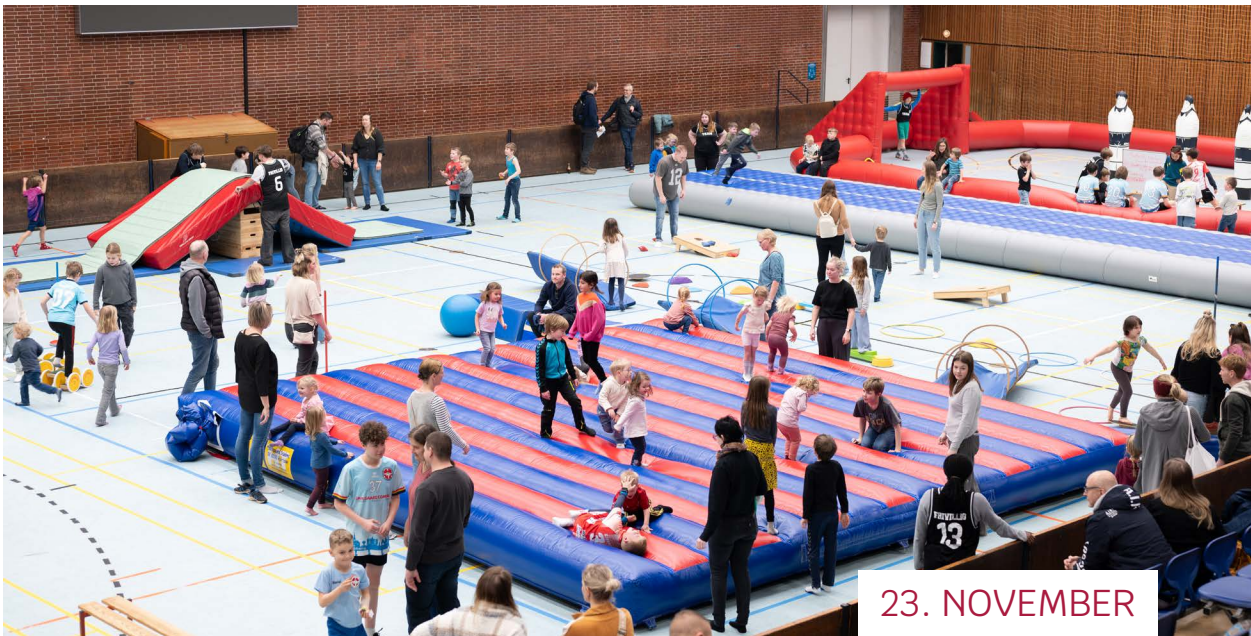
Familiekoncerten med Bon Noir spilles lørdag den 22. november kl. 11:00 på Dansk Centralbibliotek i Flensburg. Arrangører er SSF, Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig, SdU og & Dansk Skoleforening for Sydslesvig. Der er gratis entré, men billetter skal bestilles her: nina@syfo.de

Familieaktivitetsdag med sjov, leg og loppemarked i Idrætshallen

SdU inviterer igen i år til deres populære Familieaktivitetsdag – en eftermiddag fyldt med sjov, bevægelse og fællesskab for både børn og voksne. Arrangementet finder sted lørdag den 23. november fra kl. 14:00 til 17:00 i Idrætshallen. Børn og barnlige sjæle kan glæde sig til et væld af aktiviteter, heriblandt hoppeborge, nerf-kampe, rollespil og forskellige idrætslege. Dagen byder på masser af muligheder for at slå sig løs, grine og være

aktive sammen. Flere af SdUs foreninger bidrager også til dagens program herunder DAN der stiller op med Hobby Horsing og Teen Fitness, DGF som inviterer til sjove prøverunder i Pickleball og Padel samt DHK der byder på håndbold for børn – perfekt til de yngste, der vil prøve kræfter med sporten. Der vil også være mad og drikke til salg, så man kan tage en pause og hygge sig mellem aktiviteterne. Igen byder dagen desuden på

et familieoppemarked, hvor man kan gøre gode fund eller selv sælge ud af børnetøj, legetøj og andet. En stand på 2,5 meter koster 5 euro – eller 10 euro inklusive bord. Tilmelding sker efter først til mølle-princippet ved henvendelse til Nina på nina@sdu.de. Der er gratis entré til arrangementet, så tag hele familien med til en hyggelig og aktiv dag i Idrætshallen.



Foredrag ved Thure Lindhardt: En musikalsk fortælling om Grundtvig



Torsdag 20. november er der foredrag, fortælling og skuespil på Harreslev-Kobbermølle Danske Skole. "Jeg saa engang et billede af det evige" er en musikalsk fortælling, skabt af skuespiller og instruktør Thure Lindhardt, som hyldes til en af Danmarks største begavelser N.F.S. Grundtvig. Det er svært at komme udenom Grundtvig. Hans liv, tanker og virke har påvirket og inspireret Danmark og gør det stadig i dag, fra skoler og højskoler, folkekirke og foreningsliv til mange af politikerne rundt om i landet. Hans salmer og sangtekster er blevet en del af Danmarks kul-

turelle DNA, de synges til alle livets begivenheder, dåb, bryllupper og begravelser, sommer, efterår, jul og påske. Uanset om man tror på Gud, mennesker eller midt imellem så passer hans sange til danskerne. Thure Lindhardt fører publikum på en rejse gennem Grundtvigs univers. I en blanding af foredrag, fortælling og skuespil væver Thure Lindhardt Grundtvigs ord sammen med musikalske indslag, fortæller om manden, tiden han levede i, tolker og spiller ham.

Billetter
Foredraget "En musikalsk for-

tælling med Thure Lindhardt" holdes torsdag den 20. november kl. 19:30 på Harreslev-Kobbermølle Danske Skole. Arrangør er SSF Harreslev, Harreslev danske menighed, DC-BIB, Dannebrogss Samfundet, Harreslev Kvindeforening, Humanitært Udvalg og SSF Flensborg Amt. Billetter fås her: www.ssf-billetten.de, tlf. +49 461 14408125, SSFs sekretariater (<https://syfo.de/regional>), Aktivitetshuset, Norderstr. 49, Flensborg, sh:z Ticketcenter, Nikolaistr. 7, Flensborg, Reisebüro Peelwatt, Marie-Curie-Ring 39, Flensborg og ved indgangen.

Lokalt og dansk band rockede Volksbad



Lørdag aften summede Volksbad af energi, da koncertstedet blev fyldt med moderne rocktoner fra både et lokalt og dansk band. På scenen stod det flensborgske band hora sammen med de danske upcoming-stjerner BÆNCH – og publikum fik en aften fuld af intensitet, lyd og nærvær.

Lokale hora åbnede aftenen
Aftenen blev skudt i gang af hora, et band fra Flensborg, som består af fire venner, der har spillet sammen siden 2019. Gruppen blander elementer af indiepop, emo og post-punk, og deres lyd bevæger sig ubesværet mellem det stille og det eksplosive. Med pulserende trommer, ekkofyldte guitarer og rullende bas formåede hora at skabe et udtryk, der både var energisk og følsomt. Publikum i Volksbad kvitterede med begejstring og dans, og bekræftede endnu engang, at Flensborgs musikscene har noget særligt at byde på.

BÆNCH leverede storladent dansk rock

Efterfølgende indtog BÆNCH scenen med et sæt, der hurtigt viste, hvorfor bandet er blandt de mest omtalte nye navne på den danske rockscene. Den unge gruppe bevæger sig i et post-punk/rock-univers, hvor mørke guitariffs, ekspressive synthflader og en længselsfuld vokal smelter sammen til en stemningsfuld og dynamisk lyd. De danske musikmedier og flere internationale blogs har allerede udråbt BÆNCH til at være et navn, man bør holde øje med – og lørdagens koncert i Volksbad viste tydeligt hvorfor. Bandet spillede med en overbevisende energi og nærvær, hvor hvert nummer blev fremført med både kraft og præcision, mens den karismatiske forsanger fangede publikum med sin intense vokal og emotionelle udstråling. Med hora og BÆNCH på samme program blev aftenen en vellykket blanding af lokalt talent og dansk rock med internationalt potentiale. Volksbad var godt fyldt, og stemningen emmede af kærlighed til musikken.

Dansk politik: Struktur og politisk sprogbrug



SSW inviterer til kursus „Dansk politik: struktur og politisk sprogbrug“. Kurset holdes torsdag den 6. november kl. 18:30–21:00 i Klubværelset på Flensborghus.

Det ledes af Sybilla Nitsch og arrangeres af Dansk-Frisisk Kommunalpolitisk Forening. Tilmelding sker via Keno Jaspers på tlf. 04621-25022 eller e-mail keno.jaspers@ssw.de.

Kombiudstilling på Biblioteket

Torsdag den 6. november kl. 17:00 åbner Sydslesvigs danske Kunstforening udstillingen "Vejen til Moskva & Strøtanker fra Danskebåten". Kunstnerne bag udstillingen er væver Anne Mette Larsen og keramiker Sverre Tveito Holmen. Væver Anne Mette Larsen der står for udstillingen Vejen til Moskva udtaler: "Jeg er væver, og Østeuropa er mit bløde punkt. Min begejstring for grå beton, kulørte træhuse og en anarkistisk brug af farver har ført mig ad hullede veje - og fra min cykel har indtryk fæstnet sig. I denne udstilling er mange kilometer omsat til mange vævede meter. Jeg vedkender mig en vis mængde nostalgi og en stor portion uvidenhed. Men også ydmyghed og kærlighed overfor det jeg har oplevet på min vej. Jeg holdt mig på sporet - mit eget smalle tekstile spor" Sverre Tveite med udstillingen Strøtanker fra Danskebåten, siger: "Mine utallige færgefar-

ter med "Danskebåten" mellem Danmark og Norge gennem 40 år, har givet mig vigtige pauser hvor strøtanker bliver ideer til nye opgaver i værkstedet. I dette tomrum opstår blandt andet keramiske collage-skulpturer, ud fra min samling af stort og småt; tingester uden anden synderlig værdi end fine detaljer og udpræget anvendelighed." Udstillingen åbnes af Dieter Lührssen og Nikolai Lengefeldt

står for musikalsk underholdning. Foreningen er vært for et lille traktement efter åbningen. Udstillingen kan ses frem til den 29. november 2025. Mandag-fredag fra 11:00-17:00 og lørdag fra 11:00-14:00.

Torsdag 6. november 2025, kl. 17:00, Flensborg Bibliotek, Vejen til Moskva & Strøtanker fra Danskebåten



Vinterarbejdet i bondekøkkenet

I gamle dage slagtede man grisen op til jul og glædede sig meget til julemaden. Men hvordan foregik slagtningen og hvorledes gjorde man sit juleforråd klar? Det vil man blive klogere på til åbent hus i november på gården i Jardelund.

Søndag den 16. november 2025 er der åbent hus på Christian Lassens Museum i Jardelund, Kupfermühlenweg 4. Den dag vil man kigge på vinterarbejdet i køkkenet på landet i gamle dage.

Fra kl. 14:00-17:00 vil en lokal slagter derfor være til stede for at forklare, hvilke dele af grisen der blev brugt, og hvordan disse blev forarbejdet.

Der blev for eksempel lavet friskkogte skinker, medister, blodpølse og saltmad. Kødet blev konserveret og røget. Slagteren vil fremvise forskellige



produkter. Ud over slagtningen var der også andre madvarer, der skulle konserveres til den lange vinter.

I bøgerne om Emil fra Lønneberg af Astrid Lindgren bliver der fortalt om juleslagtningen på en levende måde.

Som altid vil der være kaffe og friskbagte vafler i køreporten.

Begejstrede børn: Teateroplevelser for livet



SSF byder som bekendt på en bred vifte af kultur og folkelighed. Et kærlig kommentar speciale der ikke frembringer de store overskrifter, er børneteateret. Det foregår for det meste netop der, hvor børnene er, nemlig ikke på de store scener. Cornelius Hansen Skolens gamle gymnastiksal dannede i sidste uge rammen om et teaterstykke med en meget dygtig skuespillerinde. Linda Elvira var kommet til byen med stykket om Alfons Åberg's fødselsdag. Det var tilrettelagt til børnehaverbørn og ramte simpelthen plet. Med Linda som den eneste skuespiller, samt en

overskuelig opsætning, formåede den at fange børnenes fulde opmærksomhed. Forbavsende, hvor lidt der skal til, for at fremkalde fantasien og skabe stemning. Og dette er kun et eksempel på de mange forestillinger der kommer ud til børnehaver og skoler i Sydslesvig. Og de tager godt imod tilbuddet. En stor tak herfra skal lyde til de institutioner der trofast møder op med deres elever, og naturligvis også til dem der giver husly og praktisk assistance ved forestillingerne. Det er virkelig samarbejde når det er bedst!

Sydslesvig og Grænseforeningen i dialog på Skamlingsbanken

-Kontakten til Danmark bliver ofte beskrevet som mindretallets livline - men er det stadig sådan?

Med disse ord åbnede Kirsten Rykind Eriksen fra Grænseforeningens kreds 20 konferencen på Skamlingsbanken den 1. november, hvor samarbejdet mellem Grænseforeningen og Sydslesvigsk Forening (SSF) var sat til debat. Formålet var at se på, hvordan de to organisationer kan "udvikle samspillet mellem danskere og det danske mindretal i Sydslesvig". Debatten blev ført i to paneler: Formiddagens panel med titlen "Lokalforeningernes maskinrum" fokuserede på det organisatoriske og daglige arbejde - med deltagelse af Mogens Ladegaard (bestyrelsesmedlem, Grænseforeningen), Alena Strelow (Dansk Kirke i Sydslesvig), Kay von Eitzen (amtskonsulent, SSF), Claus Jørn Jensen (tidligere foreningskonsulent, Grænseforeningen) og Mads Lausten (formand for SdU).

Eftermiddagens panel løftede blikket til "fugleperspektivet" og var sammensat af Simon Faber (tidligere overborgmester i Flensborg), Gitte Hougaard-Werner (formand for SSF), Mirco Reimer-Elster (formand for Grænseforeningen) og Annette Lind (generalkonsul i Flensborg). Konferencens deltagere fra Grænseforeningen og SSF, bød flittigt ind med spørgsmål og ideer.

Fokus på relevans

Det viste sig hurtigt, at "maskinrummet" og "fugleperspektivet"

ikke er så lette at adskille, og mange temaer gik igen i begge debatter. Et centralt emne var relevans: både relevansen af foreningernes aktiviteter og tilbuds og relevansen af Sydslesvighistorien i en nutidig kontekst. Kay von Eitzen formulerede det således:

-Vi har brug for en nutidig fortælling om mindretallets historie, der passer til de livsrealiteter, vi lever i i dag.

Hvordan en sådan fortælling konkret kan se ud, blev ikke fastlagt, men idéer til flere relevante arrangementer var der til gengæld mange af. Fra eksisterende succeshistorier som Sydslesvigs strikkefestival over fugleture til bedre informationsmuligheder for unge tilflyttere og studerende fra Sydslesvig til Danmark.

Strukturer præger samspillet

Også forskellen i de strukturelle og mentale landskaber nord og syd for grænsen blev vendt. Simon Faber pointerede, at

Danmark i dag ofte er præget af handlekraft, digitalisering og hurtige forandringer - mens Tyskland typisk er mere bureaukratisk og tungere i beslutningsprocesserne. Disse forskelle præger naturligvis også det danske mindretal, og kan være med til at øge afstanden i forståelse mellem rigsdanskere og sydslesvigere.

Mirco Reimer-Elster understregede, at opgaven går begge veje:

- Grænseforeningens mission må være at oplyse danskere om det danske mindretal. Samtidig er et mindretal, der vil leve så dansk som muligt i en tysk hverdag, nødt til at have et Danmarksbillede, der er tilpasset 2025.

Konkrete aktionsplaner blev det ikke til under konferencen, men til gengæld blev det en dag præget af gensidig inspiration og et fornyet løfte om at videreudvikle det partnerskab, der har forbundet Grænseforeningen og SSF i mere end 100 år.



Møde i SSFs Hovedstyrelse

SSF indkalder til møde i Hovedstyrelsen, som holdes tirsdag den 18. november 2025 på A. P. Møller Skolen i Slesvig. Mødet starter kl. 18:30. Dagsordenen,

der sendes ud til medlemmerne af Hovedstyrelsen mandag den 10. november 2025, kan ses på SSFs hjemmeside fra tirsdag den 11. november 2025.

Nis Peter Carstensen: En inspirerende fortælling fra mindretallet



PORTRÆT

af Anne Lengefeldt

Slesvigsk Kreditforening har mange trofaste medlemmer, og Nis Peter Carstensen er et af de helt særlige. En solrig efterårsdag tog Ragnar Albertsen og jeg derfor bilen fra Flensborg til Nibøl for at høre mere om Nis Peter Carstensens opvækst, liv og særlige forbindelse til kreditforeningen. Vi blev mødt af et flot dækket morgenbord og en Nis Peter, der med smil på læben bød os ind i sit hjem i Nibøl. Et hjem, han 25 år forinden havde skabt med sin nu afdøde hustru, Christa. Et hjem, hvor han i dag bruger tid på at skrive sine mange historier ned på papir og mødes med sine bekendtskaber og venner.

Fødsel og opvækst

Nis Peter blev født i 1943 i Agtrup i en mindretalsfamilie og opkaldt efter sin far med samme navn. Han havde en tryk

opvækst på landet, hvor familien havde et lille landbrug. Hans bedsteforældre boede og arbejdede i Klægsbøl (Klixbüll), hvor bedstefaren som medlem af kommunalbestyrelsen engagerede sig i danskheden i grænselandet, bl.a. ved etableringen af et dansk forsamlingshus i området. Også faren var en del af mindretallet og sad i bestyrelsen for både SSW og SSF. Nis Peter havde sin skolegang på Agtrup Danske Skole, en lille landsbyskole med blot 20 elever. Det danske var svært i starten, for Nis Peter voksede op i en familie, hvor hjemmesproget var plattysk. For at øve dansk blev Nis Peter sendt til Danmark som feriebar, hvor han landede hos en præst og dennes familie i Holstebro. I starten var det svært både at forstå og tale dansk, og præstens kone spurgte engang i frustration "Sig mig, Nis Peter, er du døv?". Men Nis Peter sagde, at han da bestemt ikke var "doof", som han

troede, ordet "døv" betød. En historie, de senere hen morede sig vældigt over, og som bestemt ikke skadede deres gode forhold. Nis Peter endte med at være feriebar hos familien i de kommende syv år.

Uddannelse og arbejdsliv i Danmark

Efter skoletiden blev Nis Peter først uddannet som tømrer, og dernæst tog han en uddannelse som bygningskonstruktør. Hans far havde været soldat i Rusland i 5 år, så Nis Peter flyttede til Danmark for at undgå at blive indkaldt som værnepligtig. Her boede han blandt andet i Struer, hvor han arbejdede med landbrugsbyggeri, og dernæst fulgte to år i Århus, hvor han arbejdede ved en tyrehusfabrikant. I en alder af 25 år flyttede han sammen med sin lillebror til Ribe, hvor han efter et "sabbatår" som HF-studerende på Ribe Seminarium fik ansættelse ved Ribe Amts vejvæsen. Herefter landede han hos Sønderjyllands Amt i Tønder ved vejvæsenet, hvor han både planlagde og førte tilsyn med forskellige projekter. Efter 10 år skiftede han til en ledig stilling i vandløbsvæsenet, hvor han servicede hele Sønderjylland. Nis Peter husker tilbage på en episode, hvor han som ung mand havde kigget ind ad vinduet på den lokale kro i Sønderborg og med stor beundring havde iagttaget de travle forretningsmænd, der fik et måltid på kroen alt imens de læste dagens avis. At han selv senere opnåede netop dette, var som en drøm, der gik i opfyldelse, og han nød hvert eneste besøg på

de forskellige kroer rundt omkring i Sønderjylland under udførelsen af sit arbejde for amtet.

Medlemskab som et familieanliggende

Nis Peters far var medlem af Slesvigsk Kreditforening og havde fået tildelt et mindre lån i foreningen. Nis Peter husker med glæde tilbage på foreningens mange generalforsamlinger, hvor han hyppigt deltog sammen med sin far. Under vores besøg fortalte Nis Peter, at han så frem til de årlige møder, nok også fordi det var en oplevelse, han kunne dele med sin far. Han blev selv medlem af foreningen i 1986 og fik efter sin fars død overdraget en del af hans andele. Sin første egen andel købte han i 1992, og sidenhen har han erhvervet yderligere andele hvert år. Nis Peter fik sammen med sin hustru, Christa, tildelt et lån i 1993, som dog er afviklet for længe siden. At han stadig år efter år vælger at støtte Slesvigsk Kreditforening er noget helt særligt. Han har tilmed videregivet sin passion for Slesvigsk Kreditforening, for hans søn, Carsten, er også et trofast medlem af kreditforeningen.

En ulykke ændrede alt

Nis Peter var glad for sit arbejde og sit liv i Nibøl sammen med Christa. I 1999 var begge dog involveret i en bilulykke, der desværre endte med at påvirke resten af hans arbejdsliv. Han pådrog sig så voldsom en rygskaade, at han derefter ikke var i stand til at varetage sit arbejde. Hans hustru, Christa, var i mellemtiden blevet syg med Alzhe-

imer, så Nis Peter endte med at gå hjemme og passe sin meget syge hustru i over syv år. En rolle, der var svær og tung, men en rolle, som han med glæde udfyldte for at passe så godt på sin hustru som muligt. Nis Peters hustru døde som blot 60-årig. Hvor mange mennesker nok havde trukket sig, havde Nis Peter dog stadig lyst på livet trods den sorgfulde bortgang.

Livslang støtte i mindretallet

Den dag i dag er han en aktiv herre, der elsker at have mennesker om sig. Han er medlem af Nordvest Danske Menighed i Aventoft, engagerer sig i SSF, og så er han frivillig i Tønders seniorcenter, hvor han hver tirsdag giver tyskkursus til kursister. Derudover fylder både skatspil og seniordans hans kalender godt ud, og de dage, hvor der intet fast står i kalenderen, har Nis Peter masser af bekendtskaber og venner, han kan nyde tiden med. Året 2025 blev også det år, hvor Nis Peter erhvervede sin andel nr. 100 hos Slesvigsk Kreditforening. Gennem årene har han trofast valgt at støtte foreningen ved løbende at købe nye andele og dermed ydet et vigtigt bidrag til det fælles formål: nemlig at skabe kapital, som kan stilles til rådighed for andre i mindretallet gennem lån. Denne støtte er vi særdeles taknemmelige for, og den vidner ikke blot om, at Slesvigsk Kreditforening fortsat spiller en relevant rolle i dag, men også om Nis Peters livslange engagement i og dedikation til mindretallet. For dette skal der lyde en stor og oprigtig tak!

Jørgen Kühl: Mindretalsperspektiver – set fra grænselandet

Jørgen Kühls 60 års dag blev markeret på Flensborghus 20. oktober. I dagens anledning blev et omfattende udvalg af Jørgen Kühls gæstekommentarer og kroniker i Flensborg Avis udgivet som festskrift. Jørgen Kühl er en markant

stemme i grænselandet og en fremtrædende kender af europæiske mindretalsforhold. Han var leder af Museet ved Danevirke, Institut for Grænseregionsforskning ved Syddansk Universitet og første rektor på A. P. Møller Skolen, formand for

ECMI og meget mere.

I denne bog beskriver han mindretallene i det danske-tyske grænseland siden 1920. Især analyseres de mange ændringer, som er foregået i de seneste årtier. Mindretal og flertal har nærmet sig hinanden, mindretallene oplever tilgang af nye medlemmer. Mange unge giver udtryk for en blandet dansk-tysk identitet.

Bogens 57 tekster sætter spotlys på mindretallene i dag og påviser en virkelighed, som afviger fra den ofte officielt beskrevne.

Bogen er på 247 sider, illustreret og indbundet. Den er udgivet af Historisk Samfund for Sønderjylland og kan købes i Sydslesvigsk Forenings sekretariat og i Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig i Flensborg.

Hold masken i Frederiksstad

SSF Frederiksstad inviterer 12. november, klokken 18:00 til Snak og Strik i Paludanushuset. Deltagerne opfordres til at tage strikkesæt eller andet håndarbejde med. Og er der noget af det, man føler sig lidt udfordret med, kan man glæde sig over, at der er to dygtige og erfarne strikkere, der kan komme med gode

råd og vejledning.

Vil man lære at strikke, og er helt på bar bund, kan det også lade sig gøre.

Der vil være kaffe og te på kanden.

Man kan naturligvis også komme bare for en hyggelig snak, hvis man ikke lige tænder på det med håndarbejde.



BOGNYHED



12. NOVEMBER